



راعب الأوز



اعثداد : ناديا دياب رُسُوم : كافي ليفيئلد تَفْتِنُ هَٰذِهِ الحِكَايَاتُ المَجْبُوبَةُ أَجْيَالَ أَبْنَائِنَا جِيلًا بَعْدَ جِيلٍ .

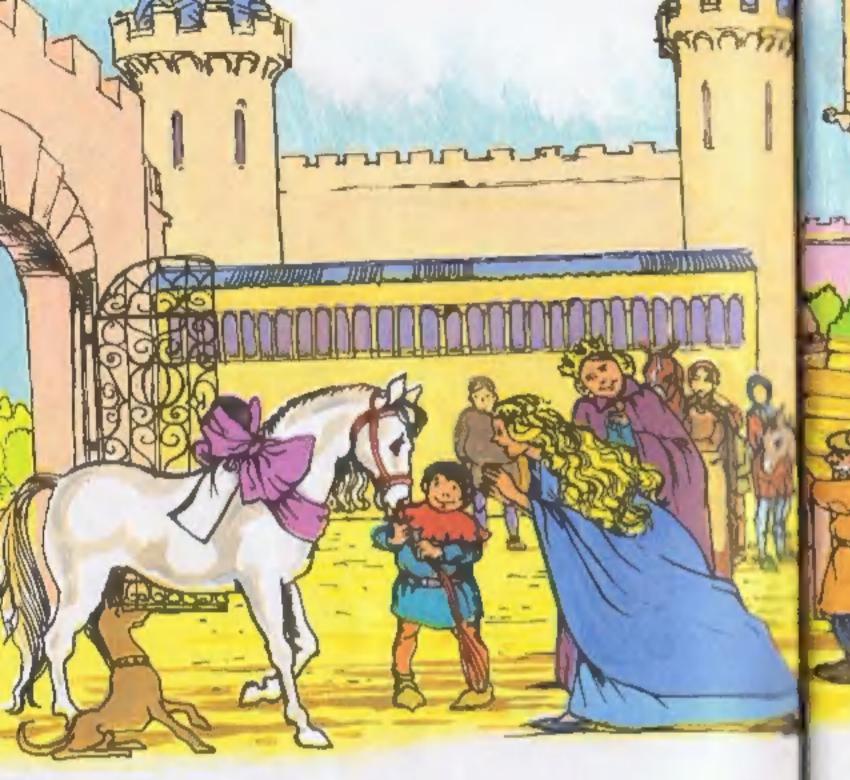
فَأَطْفَالُنَا الصَّغَارُ يَتَشَوَّقُونَ إلى سَمَاعِ والِدِيهِمْ يَرْوُونَهَا لَهُمْ ، وإلى تَفَخُصِ دَقَائِقِ الرُّسُومِ المُلَوَّنَةِ البَدِيعَةِ ، الَّتِي لَهَا دَوْرٌ فِي إِثَارَةِ الخَيالِ وَتَكْسِلَةِ الجَوِّ الفَصَصِيِّ.

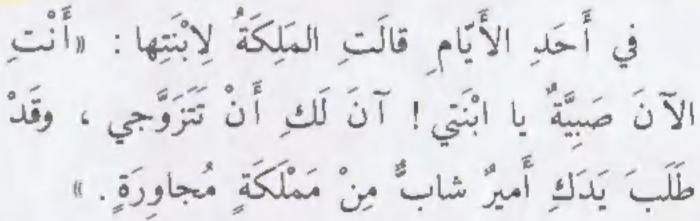
أَمَّا أَطْفَالُنا الأَكْبَرُ سِنَّا ، مِمَّنْ يَقْدِرونَ عَلَى القِراءَةِ بِأَنْفُسِهِمْ ، فَإِنَّهُمْ يُقْبِلونَ عَلَيْها بِتَلَهُّفٍ وسَعادَةٍ ، فَيَكُونُ لَهُمْ فيها مُتَّعَةُ الحِكايَةِ ومُتَّعَةُ التَّمَرُسِ بِالقِراءَةِ . "

وقَدُ ضَبِطَ النَّصُّ بِالشَّكْلِ التَّامِّ ، رَغْبَةً في مُساعَدَةِ الأَطْفالِ عَلَى القِراءَةِ الطَّفالِ عَلى القِراءَةِ الصَّحيحَةِ ، وجَعْلِ هٰذِهِ القِراءَةِ مَلَكَةً عِنْدَهُمْ .

@ حقوق الطّبع محفوظة - طُبعَ في إنكلترا ١٩٨٥







حَزِنَتِ الأَميرَةُ لِأَنَّهَا كَانَتُ تُحِبُّ أُمَّهَا كَثيرًا ، وتُحِبُّ أَنْ تَبْقى إلى جانِبِها . لَكِنَّها رَأَتُ أَنَّ أُمَّها عَلى بَيِّ

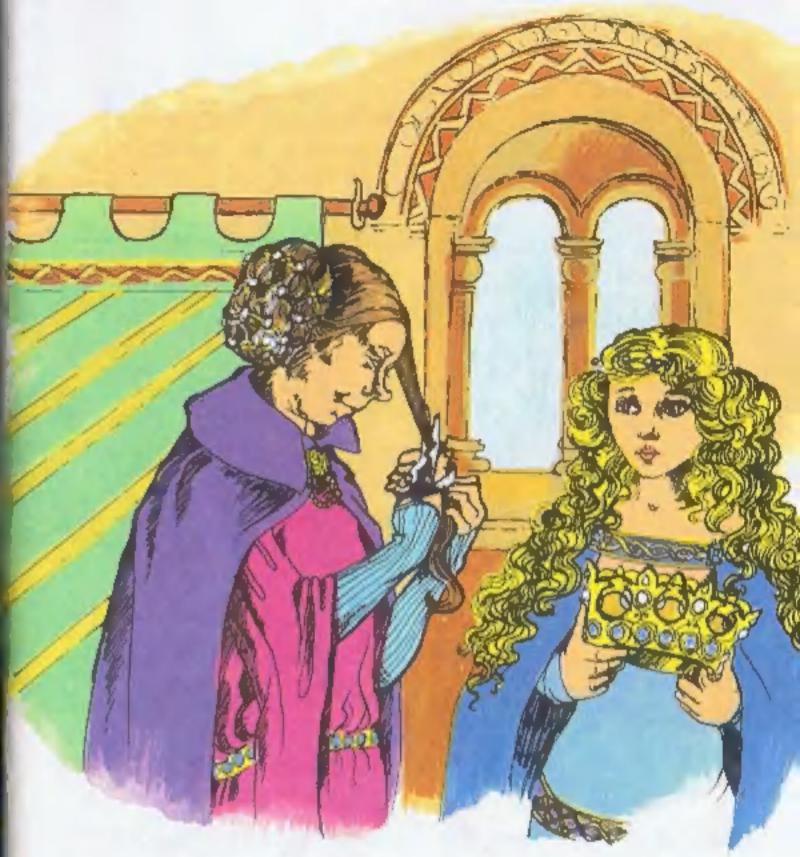
جَمَعَتِ الأَميرَةُ ثِيابَها الجَميلَةَ ومُجَوْهَراتِها التَّمينَةَ ، وأَخَذَت تُسْتَعِدُ لِلسَّفَر .

قَدَّمَتْ لَهَا أُمُّهَا هَدايا كَثيرَةً مُدُهِشَةً. وكانَ أَحَبَّ الهَدايا إلَيْها حِصانٌ ناطِقٌ اسْمُهُ فَلادا.

أَخَذَتِ الأَميرَةُ خُصْلَةَ الشَّعْرِ وِخَبَّأَتُها فِي أَعْلَى ثَوْبِها. ثُمَّ قَدَّمَتِ الأُمُّ لِابْنَتِها هَدِيَّةً أَخيرَةً وقالَت لَها:

«خُذي هٰذِهِ الكَأْسَ الذَّهَبِيَّةَ أَيْضًا، وحينَ تَصِلينَ نَهْرًا اشْرَبِي بِهَا مِنْ مَاءِ النَّهْرِ.»





حينَ جاءَ وَقْتُ السَّفَرِ ، قَصَّتِ المَلِكَةُ خُصْلَةً مِنْ شَعْرِها وأَعْطَنْها لِابْنَتِها قائِلَةً : «خُذي هٰذِهِ مِنْ شَعْرِها وأَعْطَنْها لِابْنَتِها قائِلَةً : «خُذي هٰذِهِ الخُصْلَةَ السَّحْرِيَّةَ يا ابْنَتِي . إنَّها تُبْعِدُ عَنْكِ الشَّرَّ والأَّذي .»

قَالَتْ لِوَصِيفَتِها: «خُذي هٰذِهِ الكَأْسَ وَامْلَئِهَا مِنْ مَاءِ النَّهْرِ.»

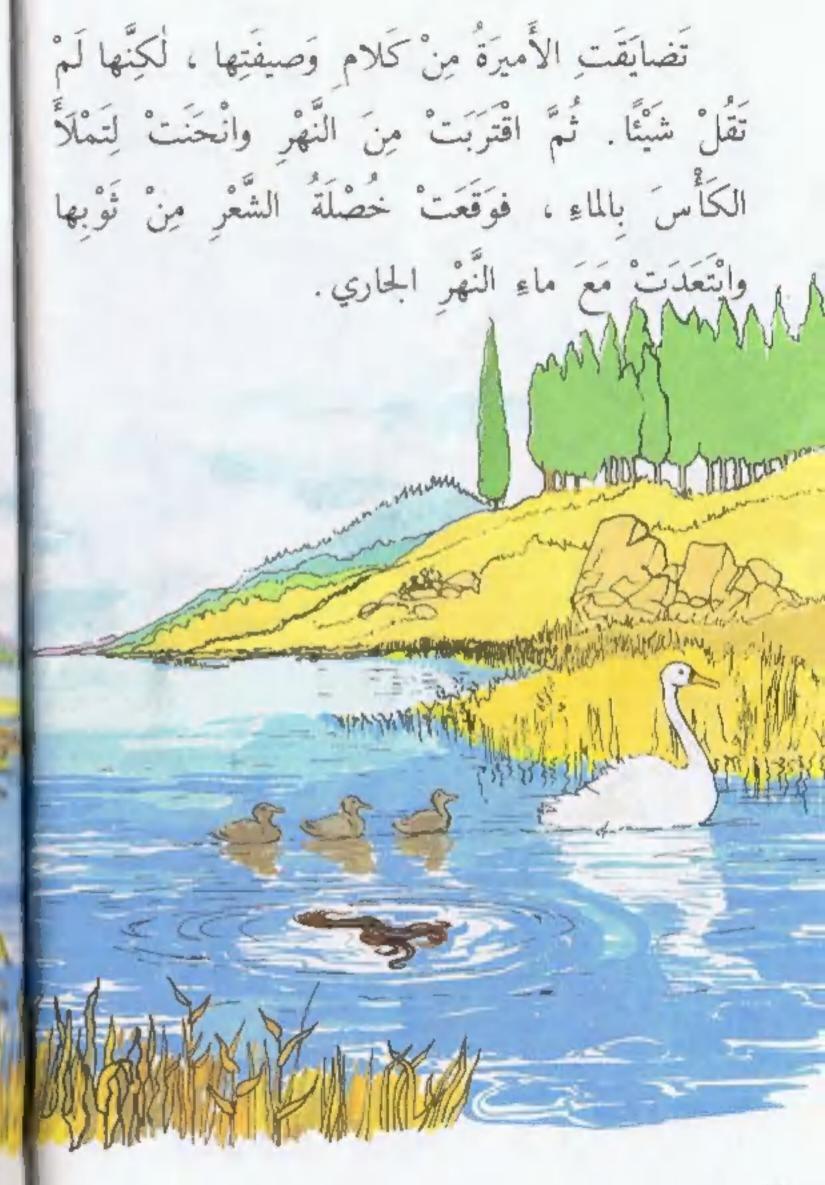
وكانَتِ الوَصيفَةُ تَغارُ مِنَ الأَميرَةِ الجَميلَةِ ، فأَجابَتْها بِصَوْتٍ كَريهٍ: «إِمْلَئيها أَنْتِ! لَنْ أَتَلَقّى أُوامِرَ مِنْكِ بَعْدَ اليَوْمِ!»



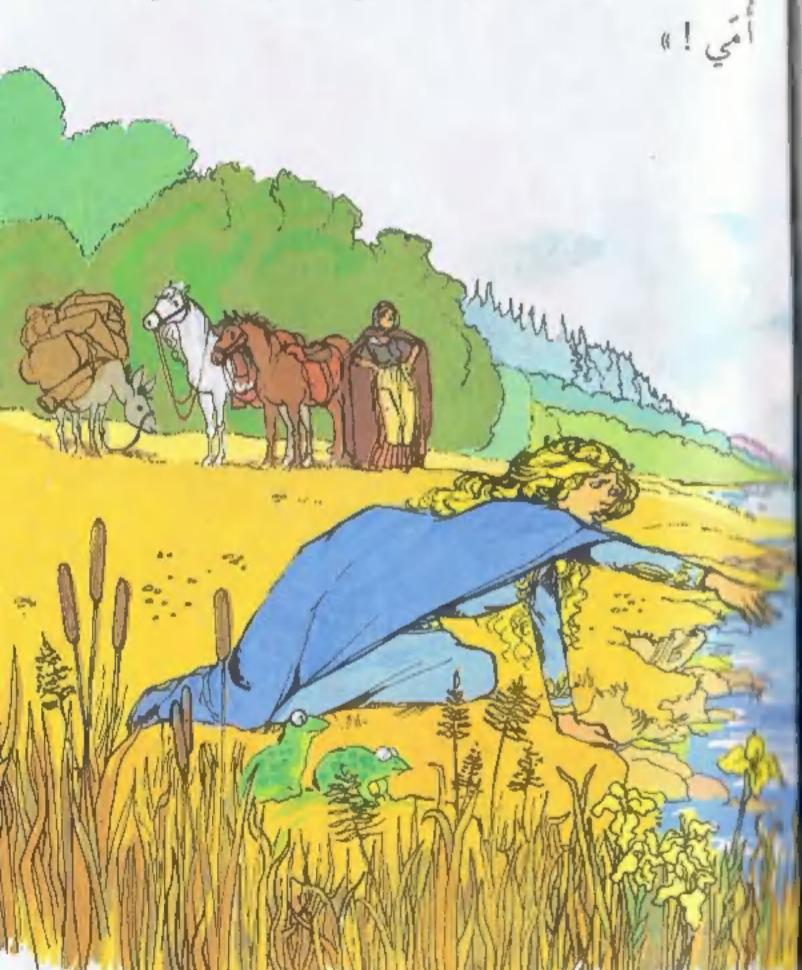


بَدَأَتِ الأَميرَةُ رِحْلَتُهَا الطَّويلَةَ بِصُحْبَةِ إِحْدى وَصِيفَاتِهَا.

ولَمْ تَكُنِ الأَميرَةُ مُتَعَوِّدَةً عَلَى اجْتِيازِ التَّلالِ وَلَمْ تَكُنِ الْأَميرَةُ مُتَعَوِّدَةً عَلَى اجْتِيازِ التَّلالِ والغاباتِ ، فأَحَسَّتْ بِالتَّعَبِ والعَطشِ.



شَهَقَتِ الأَميرَةُ بِحُزْنِ قَائِلَةً: «خَسارَة! لَقَدْ ضَيَّعْتُ خُصْلَة الشَّعْرِ السِّحْرِيَّة الَّتِي أَعْطَتْنِي إِيّاها أَمْدِ السَّحْرِيَّة الَّتِي أَعْطَتْنِي إِيّاها أُمّالًا





فَرحَتِ الوَصيفَةُ الشُّريرَةُ ، وأَمْسَكَتْ بالأَميرَةِ وهَزَّتُهَا مِنْ كَتِفِهَا وقالَتْ لَهَا بِصَوْتٍ كُرِيهٍ: «سأَ لْبَسُ أَنَا ثِيابَكِ وتَلْبَسِينَ أَنْتِ ثِيابِي البَسِيطَة العَتيقة . لَقَد فَقَدْتِ خَصْلَتكِ السِّحْرِيَّة الَّتِي تَمْنَعُ عَنْكِ الشُّرُّ ، ولَنْ تَقْدِرِي عَلَيَّ بَعْدَ اليَوْمِ!» مِسْكِينَةُ الأَميرَةُ! لَمْ يُعامِلُها أَحَدٌ مُعامَلَةً قاسِيةً مِنْ قَبْلُ ، فخافَتْ وفَعَلَتْ ما طَلَبَتهُ الوَصيفَةُ مِنْها.



لَبِسَتِ الوَصِيفَةُ ثِيابِ الأَميرَةِ ورَكِبَتْ حِصانَها النَّاطِقَ فَلادا. أَمَّا الأَميرَةُ فَقَدْ لَبِسَتْ ثِيابَ الوَصِيفَةِ النَّاطِقَ فَلادا. أَمَّا الأَميرَةُ فَقَدْ لَبِسَتْ ثِيابَ الوَصيفَةِ البَسيطَةَ ورَكِبَتْ حِصانَها.

قَالَتِ الوَصيفَةُ الشِّرِيرَةُ: «إذا أَخْبَرْتِ أَحَدًا



أَنْكِ الأَميرَةُ فَسَوْفَ أَقْتُلُكِ! أَقْسِمِي لِي إِنَّكِ لَنْ تُخْبِرِي أَحَدًا فَفَعَلَتْ مَا لَأَميرَةُ خَائِفَةً جِدًّا فَفَعَلَتْ مَا طَلَبَتْهُ الوَصِيفَةُ مِنْها.







الْتَفَتَ المَلِكُ إلى النّافِذَةِ فرَأَى الأَميرَةُ. قالَ: النّافِذَةِ فرَأَى الأَميرَةُ . قالَ: «مَنْ هِيَ هٰذِهِ الصَّبِيّةُ الجَميلَةُ الّذي جاءَتْ مَعَكِ؟»

أَجابَتِ الوَصيفَةُ: «إنّها شَحّاذَةٌ قابَلْتُها في الطّريقِ، فأشفَقتُ عَلَيْها ووَعَدْتُ أَنْ أَجِدَ لَها وظَفَةً هُنا.»

قالَ المَلِكُ اللَّطيفُ: «تَعْمَلُ مَعَ شَلْبُوط راعي لا وَزِّ.» لا وَزِّ.» حَزِنَ المَلِكُ لِهٰذَا الطَّلَبِ ، لَٰكِنَّهُ أَرْسَلَ أَحَدَ وَجَالِهِ لِيَقْتُلَ الْحِصَانَ. ورَكَضَتِ الأَميرَةُ وَرَاءَ الرَّجُلِ بِجَالِهِ لِيَقْتُلَ الحِصَانَ. ورَكَضَتِ الأَميرَةُ وَرَاءَ الرَّجُلِ نِنْكِي وَتَتَوَسَّلُ ، لَكِنَّهَا لَمْ تَسْتَطِعْ أَنْ تُنْقِذَ الحِصانَ النَّاطِقَ. عِنْدَ ثِنْ أَعْطَتِ الرَّجُلَ قِطْعَةَ نَقْدٍ ذَهَبِيَّةً ، النَّاطِقَ. عِنْدَ ثِنْ أَعْطَتِ الرَّجُلَ قِطْعَةَ نَقْدٍ ذَهَبِيَّةً ، ورَجَنْهُ أَنْ يُعَلِّقَ رَأْسَ الحِصانِ فَوْقَ بَوَّابَةِ المَدينَةِ لِنَرَاهُ كُلَّما خَرَجَتْ تَرْعَى الإوزَّ في الحُقولِ .





كَانَتِ الوَصيفَةُ الشِّرِيرَةُ تَخافُ أَنْ يَتَكَلَّمَ الحِصانُ النَّاطِقُ فَلادا فيَفْضَحَ أَمْرَها. فقالَتْ لِلمَلِكِ الحَوصانُ النَّاطِقُ فَلادا فيَفْضَحَ أَمْرَها. فقالَتْ لِلمَلِكِ بِصَوْتِها الكريهِ: «إنَّ لي عِنْدَكَ طَلَبًا.»

سَأَلَ المَلِكُ: «وما تَطْلُبينَ؟»

أَجابَتِ الوَصيفَةُ : «أُريدُكَ أَنْ تَقْتُلَ حِصانِي لِأَنّهُ شَرِسٌ جِدًّا وقَدْ رَمانِي عَنْ ظَهْرِهِ مِرارًا.»

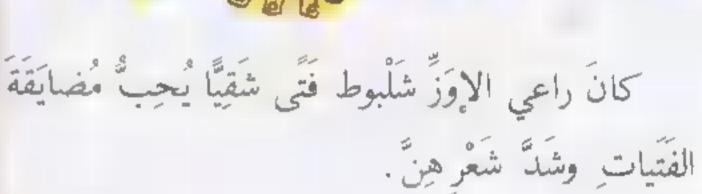




في صَباح اليُّوم التَّالي، خَرَجَتِ الأَميرَةُ مِنْ بَوَّابَةِ المَدينَةِ لِتَرْعَى الإِوَزَّ ، فَرَفَعَتْ عَيْنَيْهَا إِلَى رَأْس الحِصانِ وقالَت بحُزْنٍ:

> يا فَلادا ، مَوْتُكَ أَبْكى الفُوادَ! أَجابَها الحِصانُ السَّحْرِيُّ النَّاطِقُ قَائِلًا: تَحْزَنينَ اليَوْمَ جِدًّا ، وتَفْرَحينَ أخيرا!





وكانَ لِلأَميرَةِ شَعْرٌ ذَهَبِيَّ طَويلٌ ساحِرٌ اعْتادَتُ أَنْ تَلُفَّهُ بِمِنْديلٍ. وحينَ رَأَتْ نَفْسَها في الحُقولِ ذَلِكَ اليَوْمَ نَزَعَتِ المِنْديلِ وأَرْسَلَتْ شَعْرَها الذَّهَبِيَّ لِيَسَرِّحَهُ وتُرَبِّهُ . فَتَأَلَّقَ الشَّعْرُ في ضَوْءِ الشَّمْسِ . لِتُسَرِّحَهُ وتُرَبِّهُ . فَتَأَلَّقَ الشَّعْرُ في ضَوْءِ الشَّمْسِ . وزَحَفَ الفَتى الشَّقِيُّ شَلْبوط مِنْ وَرائِها لِيَشُدَّ خُصْلَةً ورَحَفَ الفَتى الشَّقِيُّ شَلْبوط مِنْ وَرائِها لِيَشُدَّ خُصْلَةً مِنْ شَعْرِها الذَّهبِيِّ الطَّويلِ .

أَخَدَرَتِ الأَميرَةُ تُغَنِّي قَائِلَةً : اعْصِفي يا رِياح واحْمِلِي الطَّاقِيَّة ولَيْجْرِ شَلْبُوط خَلْفَها ولْيَجْرِ شَلْبُوط خَلْفَها حَتّى العَشِيَّة !



وسُرْعانَ ما هَبَّتْ رياحٌ قَويَّةٌ حَمَلَتْ طاقِيَّةَ

شَلْبُوط وطارَتْ بِها. وراحَ شَلْبُوط يَجْرِي وَراءَ طاقِيَّتِهِ

الهارِبَةِ ، ولَمْ يَسْتَطِع ِ الإمساكَ بِهَا إِلَّا فِي آخِرِ النَّهَارِ.





في اليَوْمِ التَّالِي تَكَرَّرَ الشَّيْءُ نَفْسُهُ. فقَد وَقَفَتِ وأَجابَها الحِصانُ السِّحْرِيُّ النَّاطِقُ قَائِلًا: الأَميرَةُ أَمامَ بَوَّابَةِ المَدينَةِ ورَفَعَتْ عَيْنَيْهَا إلى رَأْسِ تُحْزَنينَ اليَوْمَ جدًّا ، الحِصانِ ، وقالَتُ بحُزْنٍ : وتَفْرَحينَ أَخيرا !

يا فَلادا، مَوْتُكَ أَبْكى الفُوادَ!



وسُرْعَانَ مَا حَمَلَتِ الرِّيَاحُ طَاقِيَّةً شَلْبُوط. وراحَ شَلْبُوط يَرْكُضُ ويَرْكُضُ ، وعِنْدَمَا عَادَ كَانَتِ الأُميرَةُ قَدْ سَرَّحَتْ شَعْرَها ورَتَّبَتْهُ ولَفَّتُهُ بِالمِنْدِيلِ. وَصَلَتِ الأَميرَةُ إلى الحُقولِ فأرْسَلَتْ شَعْرَها الذَّهِ مِنَّ الطَّويلِ السَّاحِرَ لِتُسَرِّحَهُ وتُرَبِّهُ ، وأَخَذَت تُغَنِّي أَغْنِيتَها قائِلَةً :

اِعْصِفي يا رِياح واحْمِلي الطّاقِيَّة ولْيَجْر شَلْبوط خَلْفَها ولْيَجْر شَلْبوط خَلْفَها







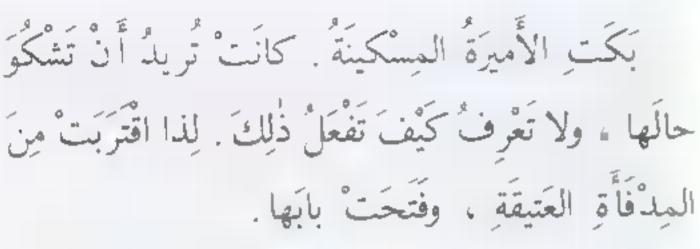
وسَمِع الحِصانَ السَّحْرِيُّ النَّاطِق يُجيبُ قائِلًا: يا أُميرَة ، تَحْزَنينَ اليَوْمَ جِدًّا ، وتَفْرَحينَ أَخيرا! في اليَوْمِ التَّالِثِ ، قَرَّرَ المَلِكُ أَنْ يَتْبَعَ شَلْبُوطِ وراعِيةَ الإَوَزِّ لِيَرى ما يَحْدُثُ . فسَمِعَ الأَميرَةَ تُخاطِبُ رَأْسَ الحِصانِ قائِلَةً :

يا فَلادا ، مَوْتُكَ أَبْكَى الفُوادَ!













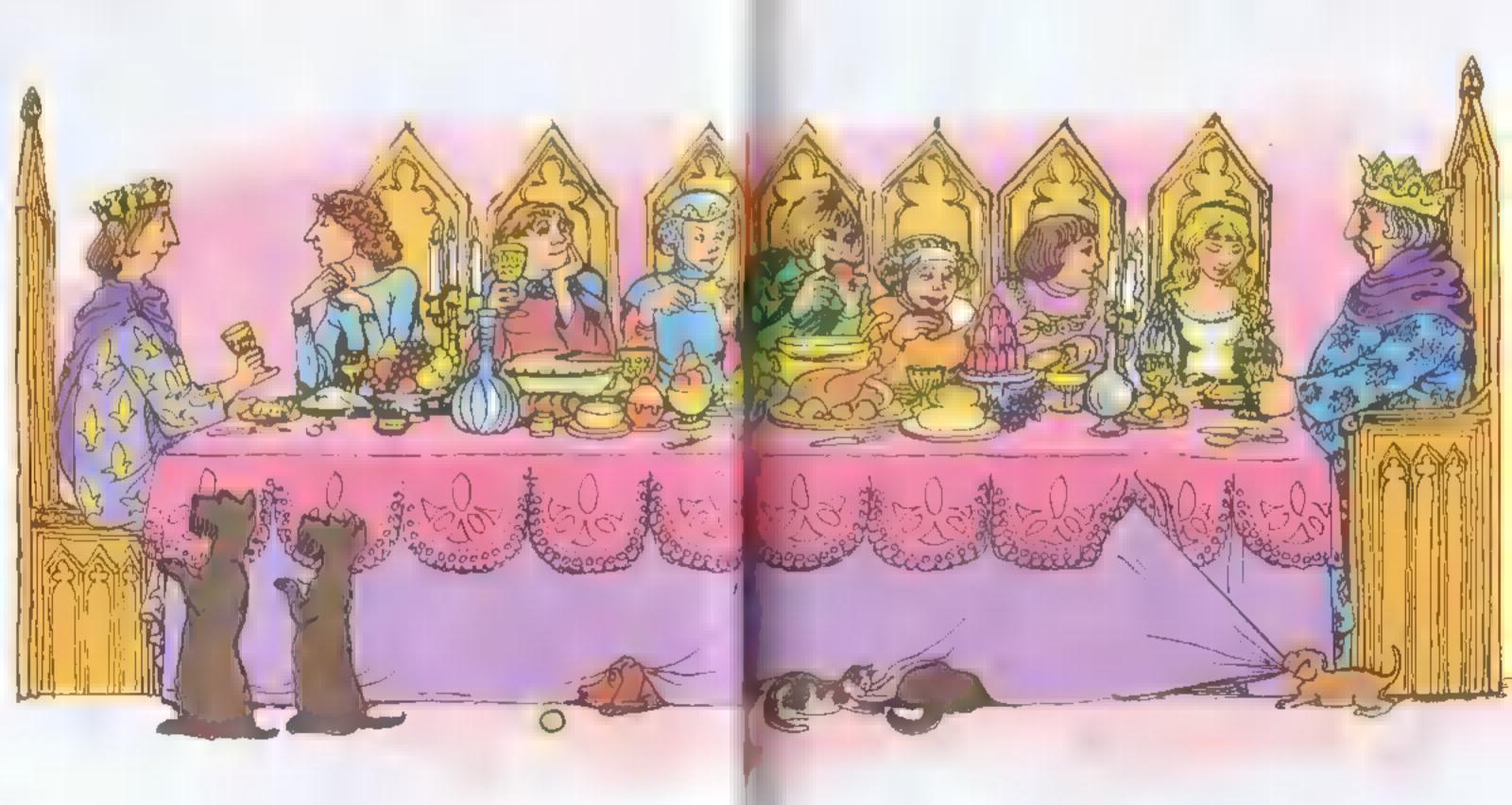
تُبع المَلِكُ الأَميرَة إلى الكوخ البَسيط الَّذي تَسْكُنُهُ. وكانَ في الكوخ مِدْفَأَةٌ حَديديَّةٌ.

قالَ المَلِكُ : «إذا كُنْتِ لا تَسْتَطيعينَ إخْباري ، فاهْمِسي بِالسِّرِ إلى هذه المِدْفَأَةِ العَتيقَةِ ، فإنّها لَيْسَتْ أَحَدًا. إنّها شَيْءً !»



أَقَامَ المَلِكُ فِي ذُلِكَ المَساءِ وَلِيمَةً عَظِيمَةً. جَلَسَ الأَميرُ فِي أَحَدِ طَرَفَيِ المَائِدةِ الكُبْرى وإلى جانِبهِ الأَميرَةُ المُزَيَّفَةُ ، وجَلَسَ المَلِكُ فِي الطَّرَفِ الآخِرِ الأَميرَةُ المُزَيَّفَةُ ، وجَلَسَ المَلِكُ فِي الطَّرَفِ الآخِرِ وإلى جانِبهِ الأَميرَةُ الحَقيقيَّةُ.

وكانَتِ الأَميرَةُ الحَقيقِيَّةُ تَلْبَسُ ثُوبًا بَديعًا مُطَرَّزًا بِخُيوطِ الذَّهَبِ والفِضَّةِ. وقَدْ سَحَرَتِ الجَميعَ بِخُيوطِ الذَّهَبِ والفِضَّةِ. وقَدْ سَحَرَتِ الجَميعَ بِجَمالِها ، ولَمْ يَعْرِف أَحَدٌ أَنَّ هٰذِهِ الصَّبِيَّةَ هِي بَحْمالِها ، ولَمْ يَعْرِف أَحَدٌ أَنَّ هٰذِهِ الصَّبِيَّةَ هِي نَفْسُها راعِيَةُ الإوزَ. حَتَى الوَصيفَةُ نَفْسُها لَمْ تَعْرِفُها.



ضَحِكَتِ الوَصيفَةُ ضِحْكَةً خَبِيثَةً وقالَت : «أَرَى أَنْ تُؤْخَذَ مِنْهُ ثِيابُهُ الفاخِرَةُ ومُجَوْهَراتُهُ ، وأَنْ يُوْضَعَ فَي بِرْميلِ فَيُجَرَّ فِي الطَّرُقاتِ ، ثُمَّ يُطْرَدَ خارِجَ المَدينَةِ . » لَمُ يَطْرَدَ خارِجَ المَدينَةِ . »

فقالَ المَلِكُ: «قِصاصٌ عادِلٌ! وسَتَنالينَ أَنْتِ فَقَالَ القَصاصُ عادِلٌ! وسَتَنالينَ أَنْتِ





بَعْدَ الطَّعامِ حَكَى المَلِكُ قِصَّةَ خادِمِ أَخَذَ مَكَانَ سَيِّدِهِ وادَّعَى أَنَّهُ هُوَ السَّيِدُ. ثُمَّ سَأَلَ الأَميرَةَ مَكَانَ سَيِّدِهِ وادَّعَى أَنَّهُ هُوَ السَّيدُ. ثُمَّ سَأَلَ الأَميرَةَ المُزَيَّفَةَ قائِلًا:

« كَيْفَ تَرَيْنَ أَنْ يَكُونَ قِصاصُ ذَٰلِكَ الخادِم ؟ »





سِلْسِلْةُ «الحِكايات المحبوبة»

١٩ - القِدْرُ السِّحْرِيَّةُ ٢٠ - الأُميرَةُ والضُّفُدَعُ ٢١ – الكَتْكُوتُ الذُّمَّيُ ٢٢ – الصَّبيُّ السُّكَّرُ المَغْرورُ ٢٣ - عازقو يُريين ٢٤ - الذُّنُّبُ والجدِّيانُ السُّبْعَةُ ٢٥ - الطَّايْرُ الغَريبُ ٢٦ – يينوڭيو ٧٧ - توما الصَّغيرُ ٢٨ - تُوبُ الإمبراطور ٢٩ – عَروسُ البَحْرِ الصَّغيرةُ ٣٠ - الوَزَّةُ الذَّهَيَّة ٣١- قَأْزُ السَّديَّةِ وَقَأْزُ الرِّيف ٣٧ - زُهْبُرَة ٣٣ - طَرِيقُ الغاية ٢٤ - أسيرُ الجبكل ٣٥- الخَيَاطُ الصَّغير ٢٦- راعية الإوز ٣٧ - مَلِكَةُ الثَّلْجِ

١ - بَيَاضُ الثُّلُجِ والأَقْرَامُ السُّبْعَةُ ٢ - بَيَاضُ الثُّلُّجِ وحُمْرَةُ الوَرُّدِ ٣ - جَميلَةُ والوَحْشُ ٤ -سِنْدريلا ه – رَمْزِي وقِطُّنَّهُ ٦ - التَّعْلَبُ الْمُحْتَالُ وَالدَّجَاجَةُ الصَّغيرَةُ الحَمْراءُ ٧ - اللَّفْتَةُ الكّبيرَةُ ٨ - لَيْلِي الْحَمْرِاءُ والذَّئْبُ ٩ - جعيدان ١٠ - الجنَّان الصَّغيرانِ والحَدَّاءُ ١١ - العَوْاتُ الثَّلاثُ ١٢ - الهرُّ أبو الجزَّمَةِ ١٢ - الأميرة الثاثمة ١٤ - رايونزل ١٥ – ذاتُ الشُّعْرِ الدُّهْبِيُّ والدُّبابُ الثَّلاثَةُ ١٦ - اللَّجاجةُ الصَّغيرةُ الحَمِّراءُ وحَبَّاتُ القَمْع ١٧ - سام والفاصولية ١٨ – الأُميرَةُ وحَبَّةُ الفول

Series 606D/Arabic

في سلسِلَة كُتُبِ المُطالَعةِ الآن أكثر مِن ٣٥٠ كتابًا تَتناوَل ألوانًا مِن الموضوعات تناسِبُ مُختَلِف الأعار. اطلب البيان الخاص بها مِن: مَكتبة لبنان - الخاص بها مِن: مَكتبة لبنان - ساحَة رياض الصَّلح - بَيْرُوت.

